

Massblatt SAE Flanschabmessungen Seite 47

■ ELEKTROMOTOREN

Drehstrom Asynchron Motoren Seite 36

■ VERBRENNUNGSMOTOREN

Luftgekühlte 1-Zylinder Benzinmotoren Seite 38

Luftgekühlte 1-Zylinder Dieselmotoren Seite 40

Luftgekühlte 2-Zylinder Dieselmotoren Seite 42

Wassergekühlte 1-Zylinder Dieselmotoren Seite 43

Wassergekühlte Mehrzylinder Dieselmotoren Seite 44

Wassergekühlte Mehrzylinder Dieselmotoren
in marinisierter Ausführung Seite 46

Getriebe für Marineanwendungen Seite 47

■ ZUBEHÖR

Keilriemenscheiben und Taperlockbuchsen Seite 48

ROTEK

Rotek Handels GmbH

Handelsstrasse 4

A-2201 Hagenbrunn

T: +43 (2246) 20791-0

F: +43 (2246) 20791-50

Mail: office@rotek.at

<http://www.rotek.at>

MOTOREN

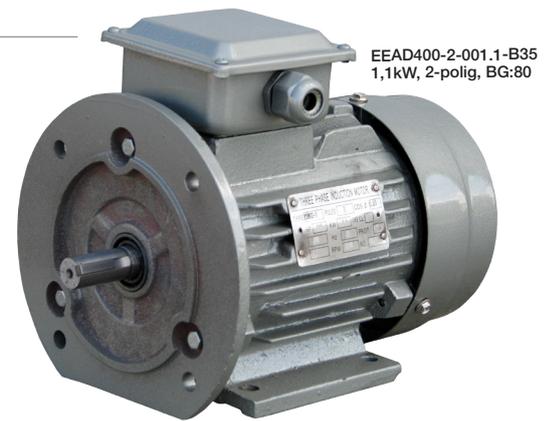
Drehstrom Asynchron Motoren

Drehstromasynchronmotoren sind die am meisten verwendeten Industriemotoren. Der Anschluss erfolgt direkt ans Drehstromnetz. Die Motoren der EEDA400-Serie sind in Schutzklasse IP55 und Isolationsklasse F ausgeführt. Die Oberflächenkühlung erfolgt über einen Aussenlüfter. Die Motornennleistungen sind für Betriebsart S1 und eine Netzspannung von 400V, 50Hz angegeben. Die Umgebungstemperatur darf dabei 40°C nicht überschreiten. Andere Betriebsbedingungen wie höhere Temperaturen, Einsatzhöhen über 1.000m Meereshöhe, hohe Schalzhäufigkeit, die Beschleunigung

großer Schwungmassen u.s.w. müssen gesondert berechnet werden.

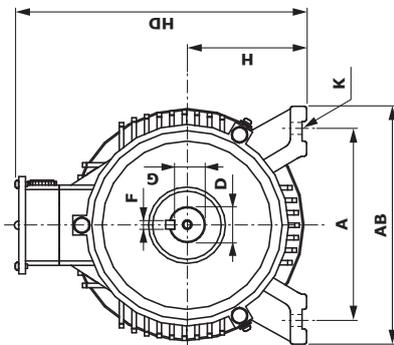
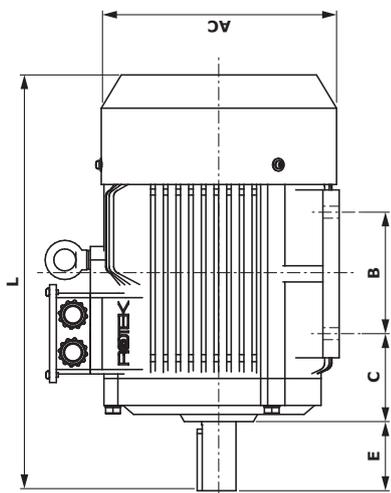
Alle angeführten Modelle sind in Bauform B3 und B35 verfügbar. Bauform B5 auf Anfrage. Die Baugröße (abgekürzt BG) entspricht der Norm IEC 34-1.

Riemenscheiben finden Sie als Zubehör auf Seite 48.

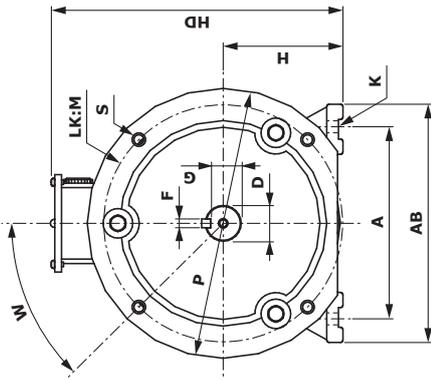
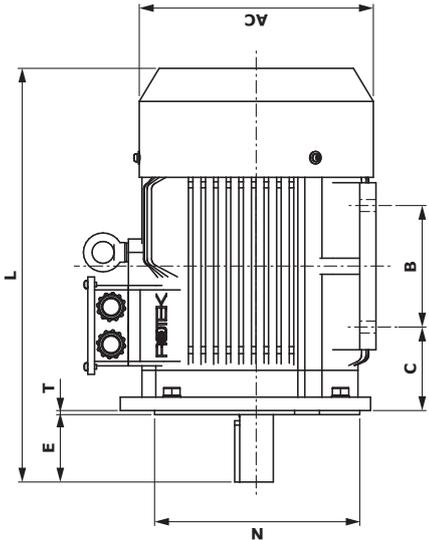


	Modell	BG	Leistung		Vollast				75% Last		50% Last		M _{START} /M _{NOM} [Nm/Nm]	I _{START} /I _{NOM} [A/A]	M _{MAX} /M _{NOM} [Nm/Nm]	Nettogewicht [kg]
			kW (50Hz)	PS (50Hz)	Strom [A]	min ⁻¹ (50Hz)	Effizienz [%]	cos φ	Effizienz [%]	cos φ	Effizienz [%]	cos φ				
Polzahl 2	EEAD400-2-00.75	80	0,75	1	1,83	2.830	75,0	0,83	73,0	0,77	71,0	0,74	2,2	6,1	2,3	10
	EEAD400-2-001.1		1,1	1,5	2,58	2.830	77,0	0,84	75,1	0,78	73,0	0,73	2,2	7,0	2,3	13
	EEAD400-2-003	100L	3	4	6,31	2.870	83,0	0,87	82,0	0,80	81,1	0,77	2,2	7,5	2,3	29,7
	EEAD400-2-005.5	132S	5,5	7,5	11,0	2.900	86,0	0,88	84,2	0,83	83,8	0,80	2,2	7,5	2,3	56
	EEAD400-2-007.5		7,5	10	14,9	2.900	87,0	0,88	85,8	0,84	84,9	0,78	2,2	7,5	2,3	60
	EEAD400-2-011	160M	11	15	21,3	2.930	88,0	0,89	86,6	0,84	85,1	0,79	2,2	7,5	2,3	92
	EEAD400-2-015		15	20	28,8	2.930	89,0	0,89	87,9	0,84	86,4	0,80	2,2	7,5	2,3	110
	EEAD400-2-018.5	160L	18,5	25	34,7	2.930	90,0	0,90	89,8	0,86	86,8	0,80	2,2	7,5	2,3	124
	EEAD400-2-022	180M	22	30	41,0	2.940	90,0	0,90	88,9	0,86	86,8	0,82	2,0	7,5	2,3	158
	EEAD400-2-030	200L	30	40	55,5	2.950	91,2	0,90	89,4	0,85	88,5	0,81	2,0	7,5	2,3	228
EEAD400-2-045	225M	45	60	82,3	2.970	92,3	0,90	90,5	0,85	89,7	0,82	2,0	7,5	2,3	310	
Polzahl 4	EEAD400-4-00.55	80	0,55	0,75	1,57	1.390	71,0	0,75	69,2	0,74	68,6	0,64	2,4	5,2	2,3	16
	EEAD400-4-00.75		0,75	1	2,03	1.390	73,0	0,76	71,7	0,75	70,0	0,67	2,3	6,0	2,3	15,6
	EEAD400-4-001.1	90S	1,1	1,5	2,89	1.400	75,0	0,77	73,1	0,75	72,0	0,67	2,3	6,0	2,3	22
	EEAD400-4-003	100L	3,0	4	6,78	1.430	82,0	0,82	79,9	0,78	78,5	0,70	2,3	7,0	2,3	37
	EEAD400-4-005.5	132S	5,5	7,5	11,7	1.440	85,0	0,83	83,8	0,81	82,2	0,73	2,3	7,0	2,3	57,8
	EEAD400-4-007.5	132M	7,5	10	15,6	1.440	87,0	0,84	85,6	0,82	83,6	0,74	2,3	7,0	2,3	70
	EEAD400-4-011	160M	11	15	22,3	1.460	88,0	0,85	86,8	0,83	85,9	0,75	2,2	7,5	2,3	95
	EEAD400-4-015	160L	15	20	30,1	1.460	89,0	0,85	88,9	0,83	88,5	0,75	2,2	7,5	2,3	129
	EEAD400-4-018.5	180M	18,5	25	36,5	1.470	90,5	0,86	90,0	0,82	89,5	0,77	2,2	7,5	2,3	128
	EEAD400-4-022	180L	22	30	43,2	1.470	91,0	0,86	90,2	0,84	89,5	0,76	2,2	7,2	2,3	159
EEAD400-4-030	200L	30	40	57,6	1.470	92,0	0,86	91,5	0,84	89,9	0,77	2,2	7,2	2,3	233	
EEAD400-4-045	250M	45	60	84,7	1.480	92,8	0,87	92,4	0,87	90,3	0,80	2,2	7,2	2,3	318	
Polzahl 6	EEAD400-6-00.37	80	0,37	0,50	1,3	890	62,0	0,70	60,5	0,69	57,0	0,50	1,9	4,7	2,0	14
	EEAD400-6-00.55		0,55	0,75	1,79	890	65,0	0,72	63,3	0,71	60,1	0,53	1,9	4,7	2,1	14,5
	EEAD400-6-00.75	90S	0,75	1	2,29	910	69,0	0,72	67,3	0,72	66,3	0,54	2,0	5,5	2,1	20
	EEAD400-6-001.1	90L	1,1	1,5	3,18	910	72,0	0,73	70,2	0,72	68,0	0,55	2,0	5,5	2,1	24
	EEAD400-6-002.2	112M	2,2	3	5,6	940	79,0	0,76	77,1	0,77	75,1	0,60	2,0	6,5	2,1	41
	EEAD400-6-003	132S	3,0	4	7,4	960	81,0	0,76	78,9	0,77	76,1	0,60	2,1	6,5	2,1	55
	EEAD400-6-005.5	132M	5,5	7,5	12,9	960	85,0	0,76	83,8	0,81	82,2	0,73	2,1	6,5	2,1	68
	EEAD400-6-007.5	160M	7,5	10	17,1	970	87,0	0,76	85,6	0,75	83,6	0,71	2,1	7,0	2,1	125
	EEAD400-6-015	180L	15	20	31,5	970	89,1	0,84	88,8	0,81	88,4	0,75	2,1	7,0	2,1	166
	EEAD400-6-022	200L	22	30	44,5	970	90,1	0,83	89,6	0,80	89,1	0,76	2,1	7,0	2,0	282
EEAD400-6-030	225M	30	40	59,1	980	91,8	0,88	91,3	0,85	89,7	0,77	2,0	7,0	2,0	395	
EEAD400-6-045	280S	45	60	85,7	980	93,0	0,87	92,7	0,89	90,9	0,81	2,1	7,0	2,0	568	

Bauform: B3



Bauform: B35

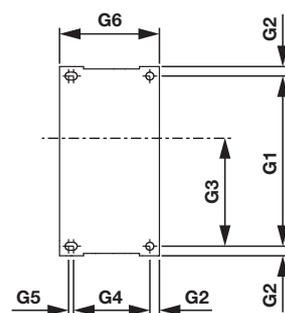
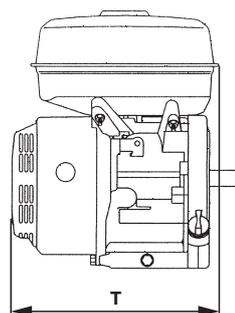
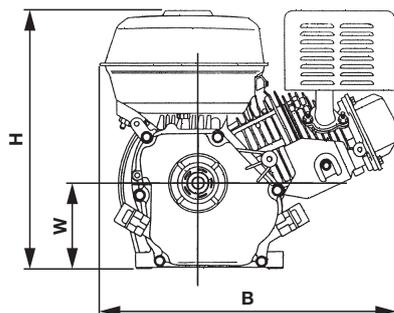


BG (Baugröße) [gem. IEC 34-4x 1]	bei Polzahl	Wellenmaße			Außenmaße				Installationsmaße											W
		D	E	G	F	L	AB	AC	HD	A	B	C	H	K	N	P	T	M	S	
63	2	11	23	8,5	4	230	130	130	165	100	80	40	63	7	95	140	3	115	4x 10	45°
71	2/6	14	30	11	5	255	145	145	180	112	90	45	71	7	110	160	3,5	130	4x 10	45°
80	2/4/6	19	40	15,5	6	290	165	155	220	125	100	50	80	10	130	200	3,5	165	4x 12	45°
90S	2/4/6	24	50	20	8	315	180	195	230	140	100	56	89	10	130	200	3,5	165	4x 12	45°
90L	2/6	24	50	20	8	340	180	195	230	140	125	56	89	10	130	200	3,5	165	4x 12	45°
100L	2/4/6	28	60	24	8	380	205	195	255	160	140	63	100	12	180	250	4	215	4x 15	45°
112M	2/4/6	28	60	24	8	400	245	240	280	190	140	70	112	12	180	250	4	215	4x 15	45°
132S	2/4/6	38	80	33	10	465	275	255	335	216	140	89	132	12	230	300	4	265	4x 15	45°
132M	4/6	38	85	33	10	505	275	255	340	216	178	90	132	12	230	300	4	265	4x 15	45°
160M	2/4/6	42	110	37	12	600	325	325	390	254	210	108	160	15	250	350	5	300	4x 19	45°
160L	2/4	42	110	37	12	665	325	315	405	254	254	108	160	15	250	350	5	300	4x 19	45°
180M	2/4	48	110	42,5	14	690	350	355	430	279	241	121	180	15	250	350	5	300	4x 19	45°
180L	4/6	48	110	42,5	14	710	355	360	430	279	279	121	180	15	250	350	5	300	4x 19	45°
200L	2/4/6	55	110	49	16	775	375	400	470	318	305	133	200	19	300	400	5	350	4x 19	45°
225S	4/6	60	140	53	18	815	435	470	535	356	286	149	225	19	350	450	5	400	8x 19	22,5°
225M	2	55	110	49	16	820	435	470	535	356	311	149	225	19	350	450	5	400	8x 19	22,5°
225M	4/6	60	140	53	18	845	435	470	535	356	311	149	225	19	350	450	5	400	8x 19	22,5°
250M	2	60	140	53	18	845	490	510	595	406	349	168	250	24	450	550	5	500	8x 19	22,5°
250M	4/6	65	140	58	18	910	490	510	595	406	349	168	250	24	450	550	5	500	8x 19	22,5°
280S	2	65	140	58	18	910	550	580	650	457	368	190	280	24	450	550	5	500	8x 19	22,5°
280S	4/6	75	140	67,5	20	985	550	580	650	457	368	190	280	24	450	550	5	500	8x 19	22,5°
280M	2	65	140	58	18	985	550	580	650	457	419	190	280	24	450	550	5	500	8x 19	22,5°
280M	4/6	75	140	67,5	22	1.035	550	580	650	457	419	190	280	24	450	550	5	500	8x 19	22,5°
315S	2	65	140	58	18	1.035	635	645	790	508	406	216	315	24	550	660	6	600	8x 24	22,5°
315S	4/6	80	170	71	22	1.270	635	645	790	508	406	216	315	24	550	660	6	600	8x 24	22,5°

Alle Angaben in mm

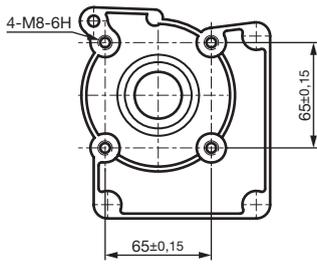
Luftgekühlte Einzylinder Benzinmotoren

Ausgezeichnete Leistung und geringes Gewicht, machen Benzinmotoren zur idealen Wahl für jeden Verwendungszweck. Ab 270 ccm auch in Ausführung mit kombiniertem Hand- und Elektrostarter erhältlich. Die Modelle zeichnen sich durch ein ausgezeichnetes und zuverlässiges Startverhalten, bei unterschiedlichen Temperaturen und Witterungsbedingungen. Der integrierte Ölsensor unterbricht die Zündung bei Ölmangel automatisch.

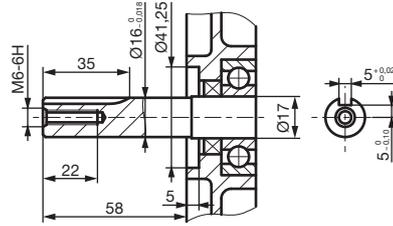


Modell				
Type	1-Zylinder 4-Takt Benzinmotor luftgekühlt		1-Zylinder 4-Takt Benzinmotor luftgekühlt	
Hubraum	87 ccm		196 ccm	
Bohrung / Hub	54 / 38 mm		68 / 54 mm	
Leistung bei	3.000 min ⁻¹	3.600 min ⁻¹	3.000 min ⁻¹	3.600 min ⁻¹
Maximal	1,35 kW	1,79 kW	4,10 kW	4,47 kW
Kontinuierlich	1,24 kW	1,64 kW	3,76 kW	4,10 kW
Leistungsabnahme	über Kurbelwelle		über Kurbelwelle	
Drehrichtung	Gegen den Uhrzeigersinn		Gegen den Uhrzeigersinn	
Drehzahlregler	Fliehkraftregler		Fliehkraftregler	
Kühlsystem	Zwangsluftkühlung über Lüfterrad und Luftleitsystem		Zwangsluftkühlung über Lüfterrad und Luftleitsystem	
Treibstoff	Super- / Normalbenzin unverbleit		Super- / Normalbenzin unverbleit	
Verbrauch bei Volllast	≤ 0,55 Liter/h		≤ 1,89 Liter/h	
Tankvolumen	1,6 Liter		3,7 Liter	
Schmierölvolumen	0,4 Liter		0,6 Liter	
Verfügbare Startsysteme				
Handstart	√		√	
Hand- und Elektrostart	x		x	
Startbatterie enthalten	x		x	
Gesamtbreite	B	295 mm	400 mm	430 mm
Gesamttiefe	T	215 mm	248 mm	380 mm
Gesamthöhe	H	290 mm	370 mm	430 mm
Wellenhöhe	W	89 mm	105,5 mm	133,5 mm
Abmessung Grundplatte	G1	105 mm	162 mm	196 mm
	G2	6 mm	10 mm	12 mm
	G3	70 mm	70 mm	106 mm
	G4	62 mm	75 mm	82 mm
	G5	5 mm	5 mm	13 mm
	G6	85 mm	104 mm	133 mm
Gewicht	Handstartmodell: 11,5 kg		Handstartmodell: 17 kg	
			Handstartmodell: 25 kg Elektrostartmodell: 28 kg	
Lautstärke	72 dB(A) bei 7 Meter		67 dB(A) bei 7 Meter	
			70 dB(A) bei 7 Meter	
			72 dB(A) bei 7 Meter	

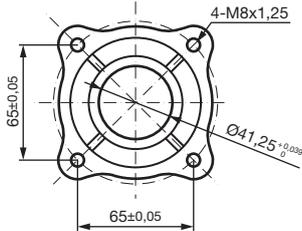
EG4-0090 - Flanschabmessungen und Schaftoptionen



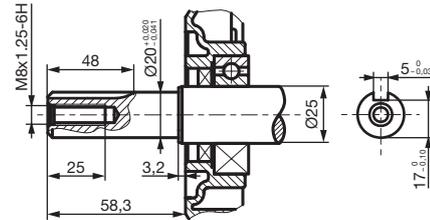
Schaft: KW16x58 (zylindrische Keilnutwelle)



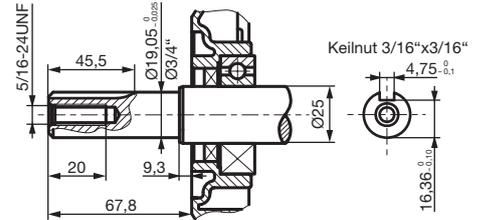
EG4-0200 - Flanschabmessungen und Schaftoptionen



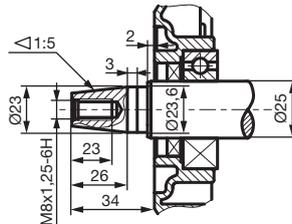
Schaft "D": KW20x58.3 (zylindrische 20mm Keilnutwelle)



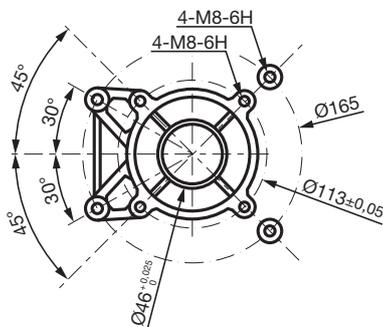
Schaft "D3": KW19x67.8 (zylindrische 3/4" Keilnutwelle)



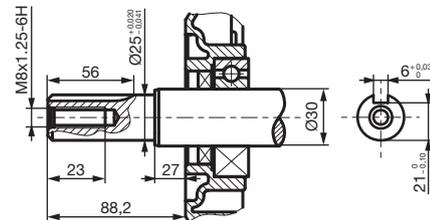
Schaft "DG": TP23x34 (konische 23mm Welle)



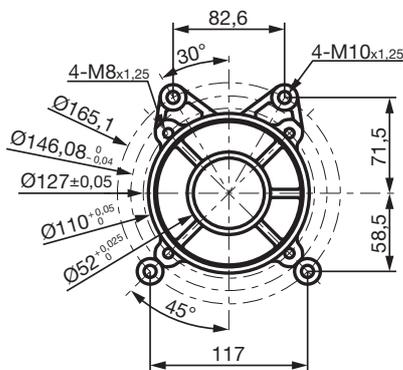
EG4-0270 - Flanschabmessungen und Schaftoptionen



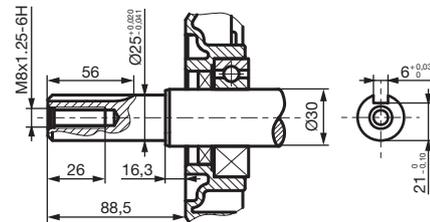
Schaft "D": KW25x88.2 (zylindrische 25mm Keilnutwelle)



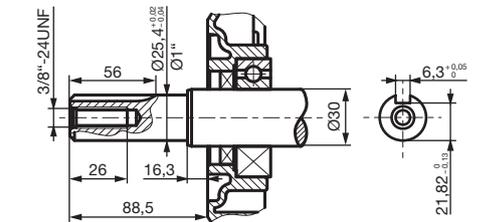
EG4-0390 - Flanschabmessungen und Schaftoptionen



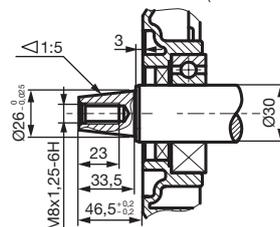
Schaft "D": KW25x88.5 (zylindrische 25mm Keilnutwelle)



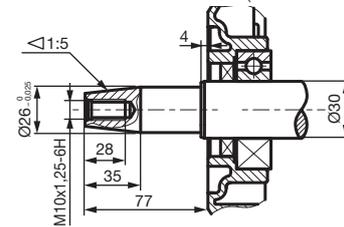
Schaft "D3": KW25.4x88.5 (zylindrische 1" Keilnutwelle)



Schaft "DG": TP26x46.5 (konische 26mm Welle kurz)

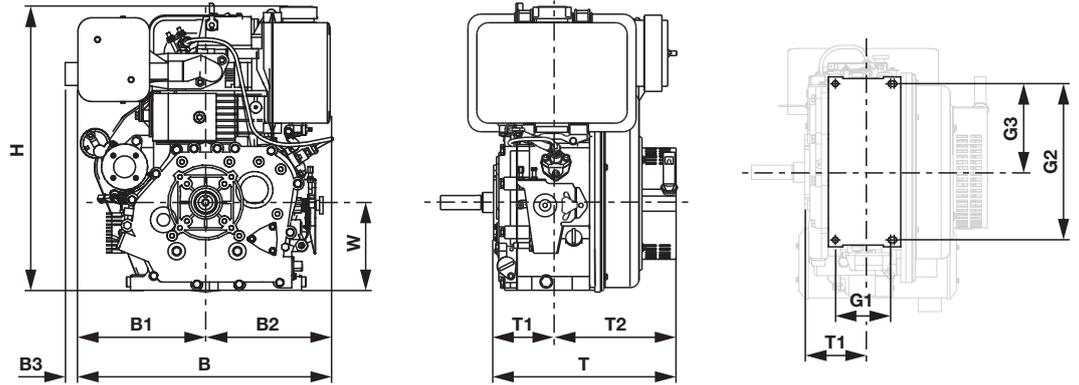


Schaft "DG3": TP26x77 (konische 26mm Welle)



Luftgekühlte Einzylinder Dieselmotoren

Ausgezeichnete Leistung und geringer Treibstoffverbrauch, machen diese Dieselmotoren zur idealen Wahl für jeden Verwendungszweck. Handstarteinrichtung bzw. kombinierter Hand-/Elektrostart, manueller Leistungsregler (erhältlich in 3 unterschiedlichen Ausführungen) und Dekompressor ergeben ein ausgezeichnetes und zuverlässiges Startverhalten bei unterschiedlichen Temperaturen und Witterungsbedingungen. Riemenscheiben finden Sie als Zubehör auf Seite 48.



Verfügbare Drehzahlsteller

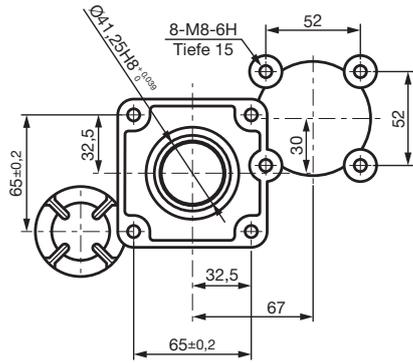
Type A:
für variable Drehzahl über Feststellknopf oder Seilzug steuerbar. (Standard bei D-Modellen)

Type B:
(Optional)

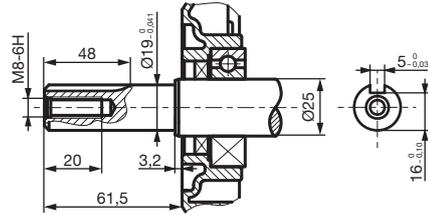
Type C:
Für fixe Drehzahl (Einrastposition). Lösen des Einrastpunktes über Knopf oder Seilzug möglich (Abstellen). (Standard bei DG-Modellen)

Modell	ED4-0210		ED4-0300		ED4-0420	
Type	1-Zylinder 4-Takt Dieselmotor luftgekühlt		1-Zylinder 4-Takt Dieselmotor luftgekühlt		1-Zylinder 4-Takt Dieselmotor luftgekühlt	
Hubraum	211 ccm		296 ccm		418 ccm	
Bohrung / Hub	70 / 55 mm		78 / 62 mm		86 / 72 mm	
Leistung bei	3.000 min ⁻¹	3.600 min ⁻¹	3.000 min ⁻¹	3.600 min ⁻¹	3.000 min ⁻¹	3.600 min ⁻¹
Maximal	2,83 kW	3,13 kW	4,55 kW	4,92 kW	7,16 kW	8,95 kW
Kontinuierlich	2,54 kW	2,83 kW	4,10 kW	4,55 kW	6,56 kW	7,83 kW
Leistungsabnahme	über Kurbelwelle		über Kurbelwelle		über Kurbelwelle	
Drehrichtung	Gegen den Uhrzeigersinn		Gegen den Uhrzeigersinn		Gegen den Uhrzeigersinn	
Drehzahlregler	Fliehkraftregler		Fliehkraftregler		Fliehkraftregler	
Kühlsystem	Zwangsluftkühlung über Lüfterrad und Luftleitsystem					
Treibstoff	Diesel		Diesel		Diesel	
Verbrauch bei Volllast	≤ 0,94 Liter/h		≤ 1,49 Liter/h		≤ 2,20 Liter/h	
Tankvolumen	2,5 Liter		3,5 Liter		5,5 Liter	
Schmierölvolumen	0,75 Liter		1,1 Liter		1,65 Liter	
Verfügbare Startsysteme						
Handstart	✓		✓		✓	
Hand- und Elektrostart	✓		✓		✓	
Startbatterie enthalten	x		x		x	
Gerätebreite	B	376 mm	396 mm		441 mm	
	B1	184 mm	193 mm		218 mm	
	B2	192 mm	203 mm		223 mm	
	B3	16 mm	25 mm		29 mm	
Gerätetiefe	T	237,7 mm	311,3 mm		328 mm	
	T1	89,2 mm	112,3 mm		105 mm	
	T2	148,5 mm	199 mm		223 mm	
Gesamthöhe	H	415 mm	450 mm		494 mm	
Wellenhöhe	W	130 mm	145 mm		155 mm	
Abmessung Grundplatte	G1	75 mm	85 mm		95 mm	
	G2	210 mm	249 mm		272 mm	
	G3	96 mm	104 mm		117 mm	
Gewicht	Handstartmodell: 25 kg Elektrostartmodell: 29 kg		Handstartmodell: 37 kg Elektrostartmodell: 41 kg		Handstartmodell: 52 kg Elektrostartmodell: 56 kg	
Lautstärke	82 dB(A) bei 4 Meter		85 dB(A) bei 4 Meter		88 dB(A) bei 4 Meter	

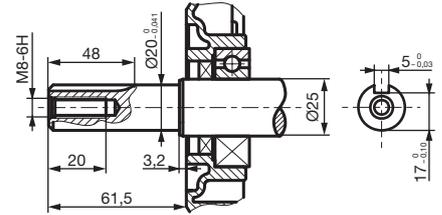
ED4-0210 - Flanschabmessungen und Schaftoptionen



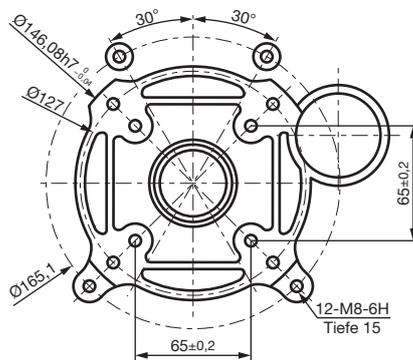
Schaft "D": KW19x61,5 (zylindrische 19mm Keilnutwelle)



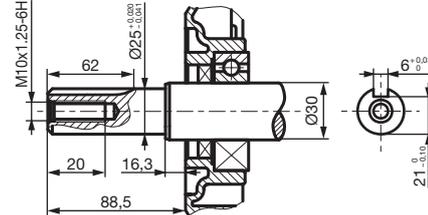
Schaft "D2": KW20x61,5 (zylindrische 20mm Keilnutwelle)



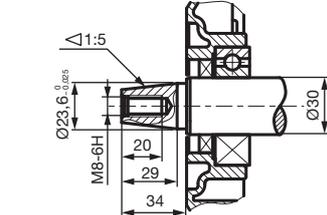
ED4-0300 - Flanschabmessungen und Schaftoptionen



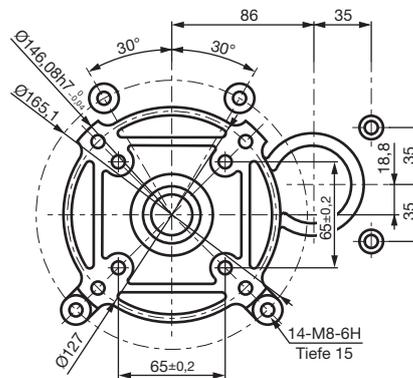
Schaft "D": KW25x88.5 (zylindrische 25mm Keilnutwelle)



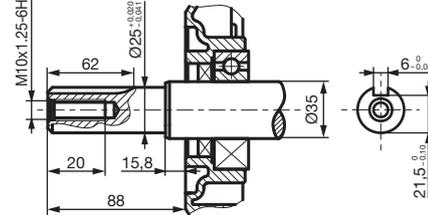
Schaft "DG3": TP23,6x34 (konische 23,6mm Welle)



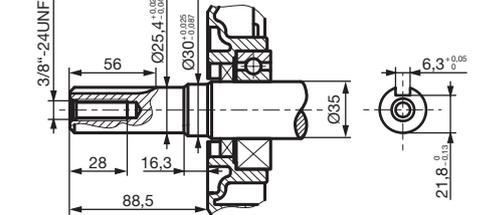
ED4-0420 - Flanschabmessungen und Schaftoptionen



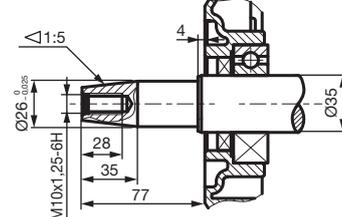
Schaft "D": KW25x88 (zylindrische 25mm Keilnutwelle)



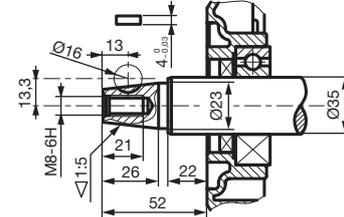
Schaft "D4": KW25.4x88.5 (zylindrische 1" Keilnutwelle)



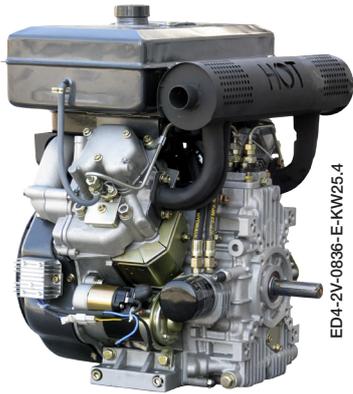
Schaft "DG3": TP26x77 (konische 26mm Welle)



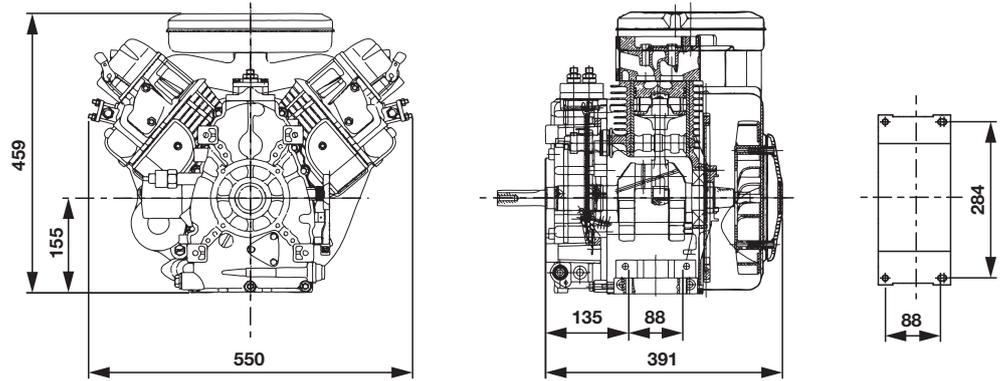
Schaft "DG5": TP23x52 (konische 23mm Welle)



Luftgekühlte Zweizylinder Dieselmotoren



ED4-2V-0836-E-KW25.4



Endlich leichte Dieselmotoren in kompakter Bauform. Ausgezeichnete Leistung, geringes Gewicht und geringe Treibstoffkosten, machen diese Dieselmotore zu idealen Wahl für jeden Verwendungszweck. Für die Variante mit horizontalem Abtrieb stehen 2 Schaftoptionen zur Verfügung. Die Variante mit vertikalem Abtrieb kann in zylindrischer Schaftausführung geliefert werden. Integrierter Drehzahlsteller mit Reibrad, Zündschloss, Lichtmaschine samt Laderegler runden die Ausstattung ab.

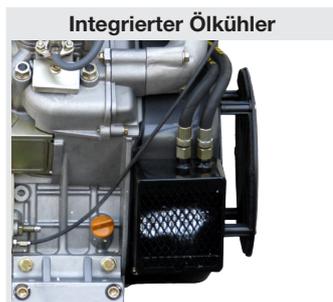
Modell	ED4-2V-0836-E		ED4-2V-V-0836-E	
Type	2-Zylinder V 4-Takt Dieselmotor Horizontale Welle		2-Zylinder V 4-Takt Dieselmotor Vertikale Welle	
Hubraum	836 ccm		836 ccm	
Bohrung / Hub	86 / 72 mm		86 / 72 mm	
Leistung bei	3.000 min ⁻¹	3.600 min ⁻¹	3.000 min ⁻¹	3.600 min ⁻¹
Maximal	13,6 kW	16,2 kW	13,6 kW	16,2 kW
1h Betrieb	11,5 kW	12,8 kW	11,5 kW	12,8 kW
12h Betrieb	10,3 kW	11,4 kW	10,3 kW	11,4 kW
Leistungsabnahme	über Kurbelwelle		über Kurbelwelle	
Drehrichtung	Gegen den Uhrzeigersinn		Gegen den Uhrzeigersinn	
Kühlsystem	Zwangsluftkühlung über Lüfterrad und Luftleitsystem		Zwangsluftkühlung über Lüfterrad und Luftleitsystem	
Treibstoff	Diesel		Diesel	
Verbrauch	≤ 320 g/kWh		≤ 320 g/kWh	
Tankvolumen	12 Liter		kein Tank enthalten	
Startsystem	Elektrostart		Elektrostart	
Startbatterie enthalten	x		x	
Auspuff enthalten	√		nur Krümmer	
Gewicht	74 kg		71 kg	
Lautstärke	87 dB(A) bei 7 Meter		87 dB(A) bei 7 Meter	



Vertikale Ausführung

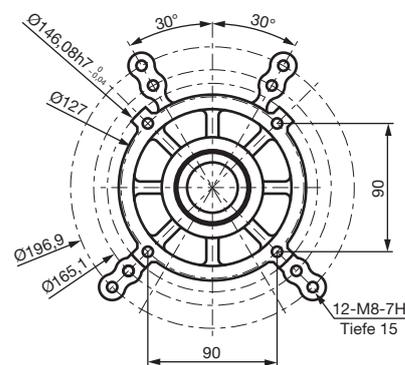


Horizontale Version mit Tank



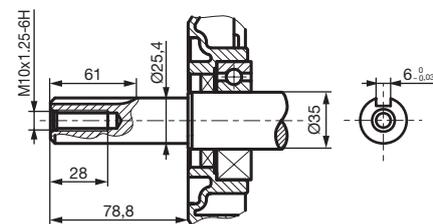
Integrierter Ölkühler

Flanschabmessungen:

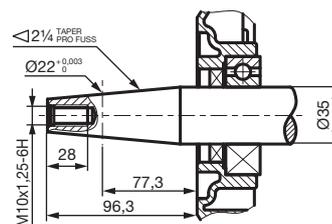


Schaftoptionen:

Schaft "KW" (zylindrische 1" Keilnutwelle für horizontal und vertikale Modelle)



Schaft "TP" (konische Welle - nur für horizontale Modelle verfügbar)



Wassergekühlte Einzylinder Dieselmotoren

Einzylinder Dieselmotoren mit Thermosyphon- bzw. Verdampferkühlung. Der Zylinder ist liegend ausgeführt, die Schmierung erfolgt über kombinierte Druckumlauf- und Splash-Schmierung. Der Motor wird mit allen für den Betrieb notwendigen Zusatzmodulen wie Tank, Radiator, Auspuff und Drehzahlsteller geliefert. Da die Leistungsabnahme über eine im Lieferumfang enthaltene Keilriemenscheibe erfolgt, ist die Integration in fast jede Applikation leicht möglich. Die Drehzahlstellung erfolgt stufenlos über den Leistungswahlhebel, welcher als Reibrad ausge-

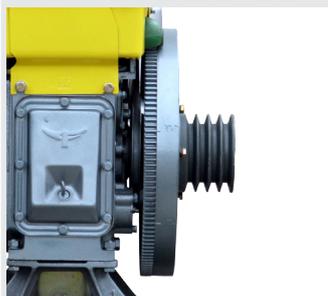
führt ist. Integrierte optische Öldruckanzeige. Bitte beachten Sie, daß auf Grund der Lautstärke diese Motoren nur zum Einbau in eine schallgedämmte Betriebsanlage bzw. für den Export geeignet sind.

Weitere technische Informationen wie Aufbau und Maßzeichnungen entnehmen Sie bitte den jeweiligen Handbüchern, welche auf unserer Homepage eingesehen werden können.

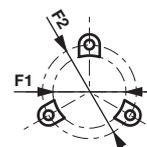
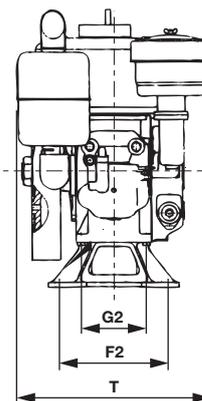
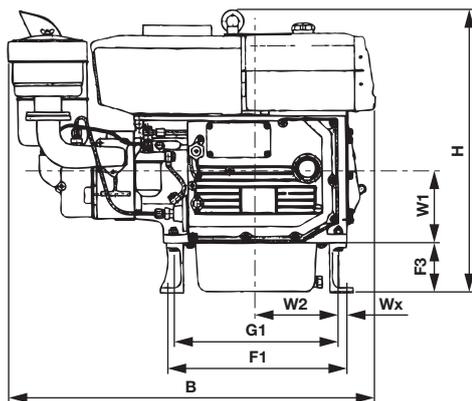


ED4W-1195-E

Abtrieb über Riemenscheibe



Auspuff und Tank enthalten



Modell		ED4W-0996-E	ED4W-1195-E	ED4W-1473-E
Hersteller		Chang Fa ZS1105GM	Chang Fa ZS1115GTM	Changchai L28M
Anzahl Zylinder		1	1	1
Hubraum		996 ccm	1.195 ccm	1.473 ccm
Bohrung / Hub		105 / 115 mm	115 / 115 mm	125 / 120 mm
Kompression		1 : 17	1 : 17	1 : 17
Leistung bei 2.200 min ⁻¹				
Maximal		13,34 kW	16,17 kW	20,10 kW
Kontinuierlich		12,13 kW	14,70 kW	18,80 kW
Leistungsabnahme		über Riemenscheibe Ø 144 mm, 4xSPB/17	über Riemenscheibe Ø 144 mm, 4xSPB/17	über Riemenscheibe Ø 144 mm, 4xSPB/17
Kühlsystem		Thermosyphonkühlung	Thermosyphonkühlung	Verdampferkühlung
Gemischaufbereitung		Direkteinspritzung	Direkteinspritzung	Direkteinspritzung
Startsystem		Elektrostart	Elektrostart	Elektrostart
Treibstoff		Diesel	Diesel	Diesel
Verbrauch		≤ 246,2 g/kWh	≤ 244,8 g/kWh	≤ 244,8 g/kWh
Tankvolumen		14,5 Liter	16,5 Liter	14,0 Liter
Kühler enthalten		√	√	√
Auspuff enthalten		√	√	√
Gesamtbreite	B	854 mm	858 mm	978 mm
Gesamthöhe	H	699 mm	699 mm	782 mm
Gesamttiefe	T	419 mm	450 mm	470 mm
Standfuß	F1x F2	415 x 280 mm	415 x 280 mm	415 x 280 mm
Höhe Standfuß	F3	120 mm	120 mm	120 mm
Grundplatte	G1x G2	395 x 156 mm	395 x 156 mm	395 x 156 mm
Wellenhöhe	W1	170 mm	170 mm	170 mm
Wellenabstand	W2(Wx)	180 (10) mm	180 (10) mm	180 (10) mm
Flanschzentrierung	F1	Ø 144H9 ^{+0,10}	Ø 144H9 ^{+0,10}	Ø 144H9 ^{+0,10}
Flansch Lochkreis	F2	Ø 172, LK: 3-M10-6H	Ø 172, LK: 3-M12-6H	Ø 172, LK: 3-M14-6H
Gewicht		179 kg	199 kg	240 kg

Wassergekühlte Mehrzylinder Dieselmotoren

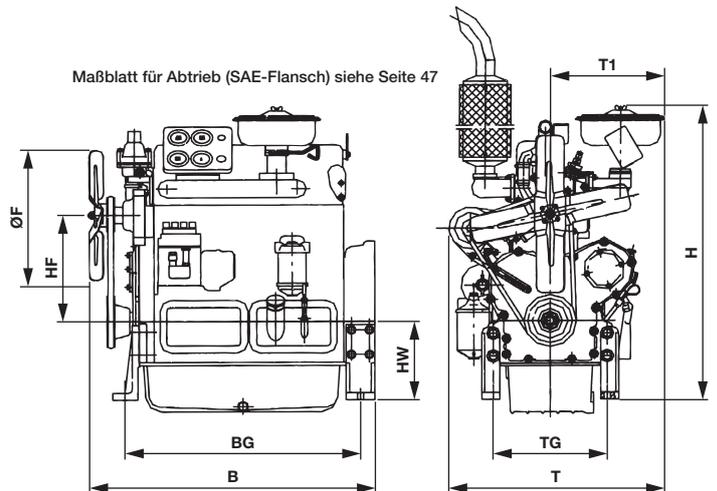
Wassergekühlte Dieselmotoren für vielfältigen Applikationen wie Landmaschinen, Generatoren, Blockheizkraftwerke, Pumpen, u.v.m. seit Jahren erfolgreich eingesetzt.

Wir führen in unserem Standardsortiment Industriemotoren der Hersteller Yangdong, Huafeng und Taidong bis zu einer Maximalleistung von 70 kW. Auf Anfrage können wir auch gerne Motoren mit höheren Nennleistungen bzw. Turbogeladene Motoren sowie Motoren der Firma Deutz oder Cummins liefern. Motoren in marinierter Ausführung finden Sie ab Seite 46.

Weitere technische Informationen wie Aufbau, weitere Maßzeich-

nungen sowie Drehzahl- und Verbrauchskurven entnehmen Sie bitte den jeweiligen Handbüchern, welche auf unserer Homepage eingesehen werden können.

Bitte beachten Sie, dass unsere Industriemotoren standardmäßig mit Radiator jedoch ohne Tank, Steuereinheiten und Starterbatterie ausgeliefert werden. Gerne bieten wir ihnen optional Zusatzkomponenten an.



Modell				
Hersteller	Taidong TD380	Taidong TD385	Taidong TD480	Taidong TSD490
Bauform	3-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung	3-Zylinder Vorkammer Reihendieselmotor	4-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung	4-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung
Hubraum	1.357 ccm	1.532 ccm	1.809 ccm	2.540 ccm
Bohrung / Hub	80 / 90 mm	85 / 90 mm	80 / 90 mm	90 / 100 mm
Kompression	1 : 18	1 : 22	1 : 18	1 : 18
Leistung 1 (bei min ⁻¹)	12,0 kW (1.800 min ⁻¹)	24,0 kW (3.000 min ⁻¹)	26,0 kW (3.000 min ⁻¹)	45,0 kW (3.200 min ⁻¹)
Leistung 2 (bei min ⁻¹)	10,0 kW (1.500 min ⁻¹)	11,0 kW (1.500 min ⁻¹)	14,0 kW (1.500 min ⁻¹)	23,0 kW (1.500 min ⁻¹)
Kühlsystem	Wasserumlaufkühlung mit Kühlmittelpumpe und zwangsbelüftetem Radiator (im Lieferumfang enthalten)			
Startsystem	Elektrostart (Starterbatterie nicht im Lieferumfang enthalten)			
Treibstoff	Diesel			
Verbrauch	≥ 247 g/kWh	≥ 267,9 g/kWh	≥ 247 g/kWh	≥ 235,3 g/kWh
Motorflansch (Abtrieb)	SAE 4 / 7.5	SAE 4 / 7.5	SAE 4 / 7.5	SAE 4 / 7.5
Gesamtbreite B	587 mm	587 mm	687 mm	716 mm
Grundplatte BG	375 mm	376 mm	475 mm	544 mm
Gesamttiefe T	494 mm	494 mm	494 mm	530 mm
Grundplatte TG	340 mm	340 mm	340 mm	358 mm
Max.tiefe einseitig T1	247 mm	247 mm	247 mm	271 mm
Gesamthöhe H	610 mm	610 mm	610 mm	670 mm
Wellenhöhe HW	220 mm	220 mm	220 mm	210 mm
Lüfterabstand HF	195 mm	195 mm	194 mm	215 mm
Lüfterdurchmesser ØF	Ø 300 mm	Ø 300 mm	Ø 320 mm	Ø 380 mm
Nettogewicht (mit Kühler)	198 kg	205 kg	227 kg	293 kg

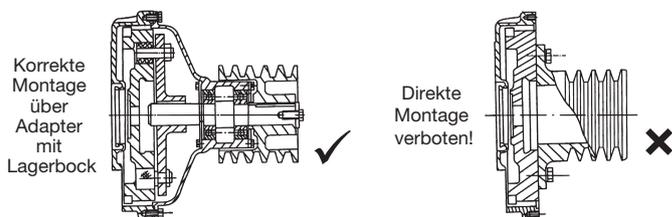
Hinweise zur Verwendung mit Keilriemenscheiben

Bitte beachten Sie, dass unten angeführte Motoren mit einem SAE Flansch auf der Abtriebsseite zur direkten Kopplung einer Maschine ausgestattet sind.

Es ist nicht gestattet an der Schwungscheibe eines Motors mit SAE Flansch direkt eine Riemenscheibe zu montieren. Die Motorlager sind für die bei einer Riemenanwendung auftretenden

radialen Kräfte nicht ausgelegt (siehe Abbildung rechts-unten).

Auf Wunsch kann jeder der unten angeführten Motoren Abtriebseitig anstatt mit SAE-Flansch mit Riemenscheibe geliefert werden. In diesem Fall wird ein Lagerbock am Motorgehäuse montiert, um die zusätzlich auftretenden Kräfte



Modell				
	ED4W4R-3260-E	ED4W4R-3298-E	ED4W4R-3857-E	ED4W4R-4330-ET
Hersteller	Huafengdongli 495D6	Huafengdongli K4102D1.1	Taidong Y4102	Huafengdongli R4105ZD1
Bauform	4-Zylinder Vorkammer Reihendieselmotor	4-Zylinder Vorkammer Reihendieselmotor	4-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung	Turbogeladener 4-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung
Hubraum	3.260 ccm	3.298 ccm	3.857 ccm	4.330 ccm
Bohrung / Hub	95 / 115 mm	102 / 115 mm	102 / 118 mm	105 / 125 mm
Kompression	1 : 19	1 : 18	1 : 18	1 : 16
Leistung 1 (bei min ⁻¹)	30,0 kW (1.800 min ⁻¹)	42,0 kW (2.200 min ⁻¹)	66,0 kW (3.000 min ⁻¹)	70,0 kW (2.200 min ⁻¹)
Leistung 2 (bei min ⁻¹)	26,5 kW (1.500 min ⁻¹)	33,0 kW (1.500 min ⁻¹)	35,8 kW (1.500 min ⁻¹)	62,0 kW (1.500 min ⁻¹)
Kühlsystem	Wasserumlaufkühlung mit Kühlmittelpumpe und zwangsbelüftetem Radiator (im Lieferumfang enthalten)			
Startsystem	Elektrostart (Starterbatterie nicht im Lieferumfang enthalten)			
Treibstoff	Diesel			
Verbrauch	≥ 259 g/kWh	≥ 258 g/kWh	≥ 238 g/kWh	≥ 231 g/kWh
Motorflansch (Abtrieb)	SAE 4 / 7.5	SAE 3 / 11.5	SAE 3 / 11.5	SAE 3 / 11.5
Gesamtbreite	B 843 mm	828,5 mm	692 mm	935 mm
Grundplatte	BG 605 mm	680 mm	585 mm	690 mm
Gesamttiefe	T 694 mm	600 mm	620 mm	775 mm
Grundplatte	TG 316 mm	320 mm	308 mm	725 mm
Tiefenabstand	T1 318 mm	318 mm	299 mm	398 mm
Gesamthöhe	H 880 mm	820 mm	730 mm	1.270 mm
Wellenhöhe	HW 190 mm	225 mm	265 mm	270 mm
Lüfterabstand	HF 302 mm	302 mm	244 mm	385 mm
Lüfterdurchmesser	ØF Ø 380 mm	Ø 450 mm	Ø 380 mm	Ø 490 mm
Nettogewicht (mit Kühler)	416 kg	389 kg	501 kg	535 kg

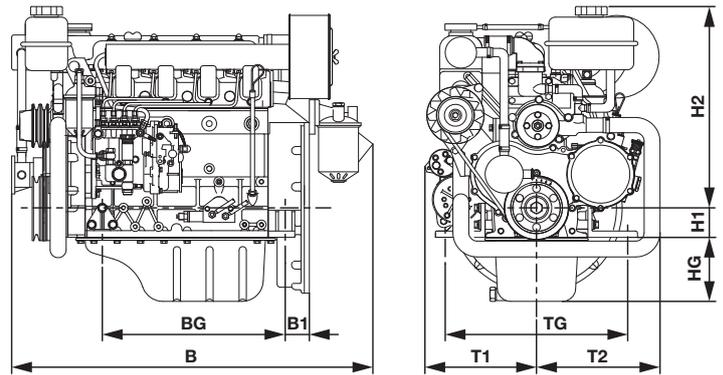
Wassergekühlte Mehrzylinder Dieselmotoren in marinisierter Ausführung

Wassergekühlte Dieselmotoren in marinisierter Ausführung mit Zweikreiskühlsystem. Alle Motoren sind mit Bedienpanel, wassergekühltem Krümmer, Seewasserpumpe und Wärmetauscher für das Zweikreiskühlsystem ausgestattet. Aufgrund des integrierten Wärmetauschers auch ideal für BHKWs geeignet.

Wir führen in unserem Standard-sortiment Industriemotoren des Herstellers Taidong bis zu einer Maximalleistung von 42 kW. Auf Anfrage können wir auch gerne Motoren mit höheren Nennleistungen bzw. Turbogeladene Motoren liefern.

Weitere technische Informationen wie Aufbau, weitere Maßzeichnungen sowie Drehzahl- und Verbrauchskurven entnehmen Sie bitte den jeweiligen Handbüchern, welche auf unserer Homepage eingesehen werden können.

Bitte beachten Sie, dass diese Motoren mit SAE-Flansch abtriebseitig ausgestattet sind. Passende Getriebe für diese Motoren finden Sie auf Seite 47.



Maßblatt für Abtrieb (SAE-Flansch) siehe Seite 47

Modell	ED4W3RM-1357-E	ED4W4RM-1809-E	ED4W4RM-2540-E	
Hersteller	Taidong TDME380	Taidong TDME480	Taidong TDME490	
Bauform	3-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung	4-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung	4-Zylinder Reihendieselmotor mit Direkteinspritzung	
Hubraum	1.357 ccm	1.809 ccm	2.540 ccm	
Bohrung / Hub	80 / 90 mm	80 / 90 mm	90 / 100 mm	
Kompression	1 : 18	1 : 18	1 : 18	
Max. Leistung (bei min ⁻¹)	20,5 kW (3.000 min ⁻¹)	29,0 kW (3.000 min ⁻¹)	42,0 kW (3.000 min ⁻¹)	
Kühlsystem	Zweikreis Wasserumlaufkühlung mit Kühlmittelpumpe und Seewasser Wärmetauscher (Seewasserpumpe im Lieferumfang enthalten)			
Startsystem	Elektrostart (Starterbatterie nicht im Lieferumfang enthalten)			
Treibstoff	Diesel			
Verbrauch	≥ 247 g/kWh	≥ 265 g/kWh	≥ 247 g/kWh	
Motorflansch (Abtrieb)	SAE 4 / 7.5	SAE 4 / 7.5	SAE 4 / 7.5	
Gesamtbreite	B	725 mm	825 mm	860 mm
Standmontage	BG	325 mm	425 mm	423 mm
Abstand Abtrieb	B1	45 mm	51 mm	31 mm
Standmontage	TG	430 mm	430 mm	460 mm
Tiefe 1 (von Mitte)	T1	263 mm	263 mm	263 mm
Tiefe 2 (von Mitte)	T2	290 mm	290 mm	300 mm
Gesamttiefe		553 mm	553 mm	563 mm
Höhe Standfuß	HG	123 mm	152 mm	42 mm
Wellenhöhe	H1	89 mm	70 mm	168 mm
Resthöhe	H2	492 mm	478 mm	520 mm
Gesamthöhe		704 mm	700 mm	730 mm
Gewicht		217 kg	236 kg	267 kg



Integrierter Wärmetauscher
für die Motorkühlung mittels Seewasser sowie gleichzeitige Kühlung des Auspuffkrümmers.



Integrierte Seewasserpumpe
Die im Motor integrierte Flügelzellenpumpe fördert das Seewasser in den Wärmetauscher.



Frontpanel im Lieferumfang
Mit Drehzahl-, Kühlmitteltemperatur-, Öldruck- und Betriebsstundenanzeige.

SAE Flansch Abmessungen (Motorseitig)

Ein SAE Flansch dient zur direkten Kupplung zweier Maschinen. Die Massbezeichnung besteht aus 2 Teilen. Ein Teil (die kleinere Zahl, 00 bis 6) steht für das Mass der Gehäuseverschraubung, der andere Teil (die größere Zahl, 21 bis 6.5) steht für das Mass

der Wellenschraubung (rotierender Teil). Daraus ergibt sich, dass eine SAE Flansch Beschreibung immer beide Teile beinhalten muss. z.B. bei TF-W24SB ist der Flansch SAE 4/7.5. Hier ist die Gehäuseverschraubung SAE 4 und die Welle SAE 7.5

Gehäuseverschraubung:

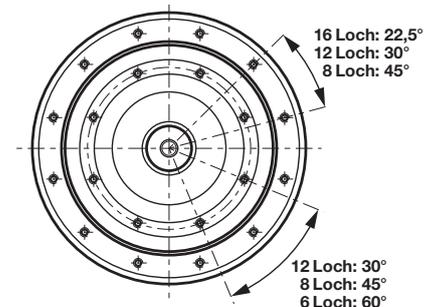
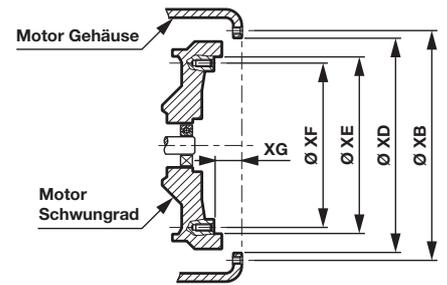
SAE	Ø XD [mm]	Ø XB [mm]	Schrauben
00	787	851	16x 1/2"-13
0	678	679	16x 1/2"-13
0.5	584	619	12x 1/2"-13
1	511	530	12x 7/16"-14
2	448	467	12x 3/8"-16
3	410	429	12x 3/8"-16
4	362	381	12x 3/8"-16
5	314	333	8x 3/8"-16
6	267	283	8x 3/8"-16

XD ... Zentrieransatz Gehäuse
XB ... Lochkreis Gehäuseverschraubung

Wellenschraubung:

SAE	Ø XE [mm]	Ø XF [mm]	XG [mm]	Schrauben
21	673	641	0	12x 5/8"-11
18	572	543	16	6x 5/8"-11
14	467	438	25	8x 1/2"-13
11.5	352	333	40	8x 3/8"-16
10	314	295	54	8x 3/8"-16
8	264	244	62	6x 3/8"-16
7.5	241	222	30	8x 5/16"-18
6.5	210	200	30	6x 5/16"-18

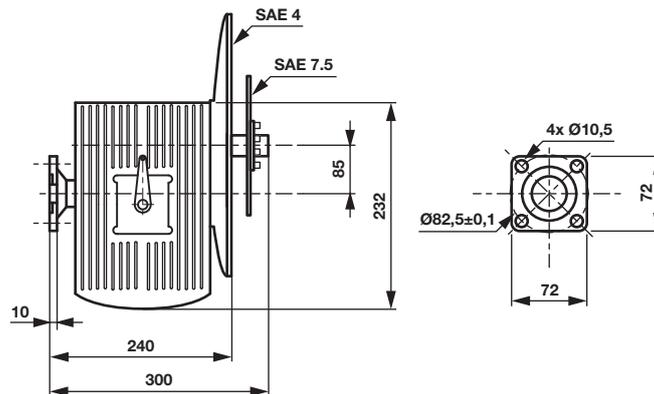
XE ... Zentrieransatz Welle
XF ... Lochkreis Wellenschraubung
XG ... Versatz Gehäuse zu Welle



Getriebe für Marineanwendungen mit SAE-Flanschadapter

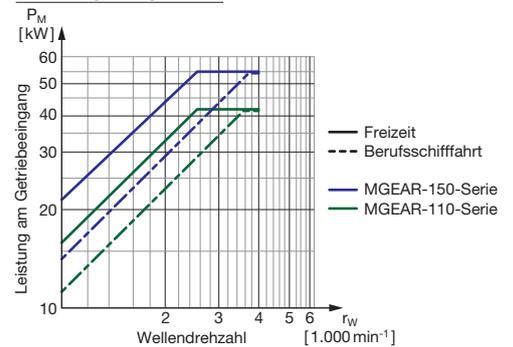
Die MGEAR Getriebeserie zeichnet sich durch ihr geringes Gewicht (nur 18-19 kg) und ihre hohe Schaltleistung aus. Sie können bei 100%iger Belastung zwischen Vor- und Rückwärtsgang umschalten. Im Lieferumfang ist ein SAE 4/7.5 Flanschadapter enthalten. Somit kann das Getriebe einfach, ohne weitere Zubehörtartikel an unsere Marinemotoren angeflanscht werden.

Optional ist diese Serie auch mit Linkslauf bzw. ohne SAE Flansch mit Ø11mm Welle verfügbar.



Modell	MGEAR-150-1.54R	MGEAR-150-1.88R	MGEAR-110-2.74R
Vorwärts Untersetzung	1,54 : 1	1,88 : 1	2,74 : 1
Rückwärts Untersetzung		2,67 : 1	
Maximale Motordrehzahl		4.000 min ⁻¹	
Maximales Drehmoment Freizeitboote	200 Nm	200 Nm	140 Nm
Maximales Drehmoment Berufsschiffahrt	150 Nm	150 Nm	110 Nm
Max. Propellerschub		≤ 4 kN	
Drehrichtung		Rechts	
Ölreservoir / Öltype	0,75 l / Automatikgetriebeöl (ATF)		
Gewicht	19,0 kg	19,0 kg	18,5 kg

Leistungsdiagramm:



Keilriemenscheiben

Keilriemenscheiben für die Profile SPZ, SPA und SPB mit Taperlock-Aufnahme. Diese Ausführung hat den Vorteil, daß kein Bohren und Nuten notwendig ist und die Scheibe sofort einbaufähig geliefert wird. Die Taperlock-Keilscheibe besteht aus der Grundscheibe, in die die entsprechende Taperlock-Buchse eingefügt wird, welche für die vorhandene Welle bereits gebohrt und genutet ist. Bei einem späteren Anbau an eine Welle mit anderem Durchmesser kann die Scheibe mit einer anderen Taperlock-Buchse wieder verwendet werden.



Keilriemenprofil SP-Serie			
Die Riemen sind flankenoffene, formverzahnte Schmalkeilriemen			
Profil	Querschnitt B x H [mm]	Riemenbreite unten [mm]	Richtbreite [mm]
SPZ	9,7 x 8	4,2	8,5
SPA	12,7 x 10	5,8	11,0
SPB	16,3 x 13	7,3	14,0

Riemenscheiben:

dw Wirk-durchmesser [mm]	Rillenanzahl	Taperlockbuchse		
		Profil SPZ	Profil SPA	Profil SPB
100 mm	1	1210	1610	1610
	2	1610	1610	2012
	3	1610	1610	1610
	4	1610	1615	x
	5	2012	1615	x
	6	2012	x	x
112 mm	1	1610	1610	1610
	2	1610	1610	1610
	3	2012	2012	1610
	4	2012	2012	x
	5	2012	2012	x
	6	2012	x	x
118 mm	1	1610	1610	1610
	2	1610	1610	1610
	3	2012	2012	1610
	4	2012	2012	x
	5	2012	2012	x
	6	2517	x	x
125 mm	1	1610	1610	1610
	2	1610	1610	2012
	3	2012	2012	2012
	4	2012	2012	2012
	5	2012	2012	1610
	6	2517	x	x
140 mm	1	1610	1610	1610
	2	1610	2012	2012
	3	2012	2517	2012
	4	2012	2517	2517
	5	2517	2517	2517
	6	2517	x	2517
150 mm	1	1610	1610	1610
	2	2012	2012	2012
	3	2012	2517	2517
	4	2517	2517	2517
	5	2517	2517	2517
	6	2517	x	2517
8	2517	x	x	

dw Wirk-durchmesser [mm]	Rillenanzahl	Taperlockbuchse		
		Profil SPZ	Profil SPA	Profil SPB
160 mm	1	1610	1610	1610
	2	2012	2012	2012
	3	2012	2517	2517
	4	2517	2517	2517
	5	2517	2517	2517
	6	2517	x	3020
170 mm	8	2517	x	x
	1	1610	1610	1610
	2	2012	2012	2012
	3	2012	2517	2517
	4	2517	2517	2517
	5	2517	x	3020
180 mm	6	2517	x	3020
	8	x	x	3030
	1	1610	1610	1610
	2	2012	2012	2012
	3	2012	2517	2517
	4	2517	2517	2517
190 mm	5	2517	3020	2517
	6	2517	x	3020
	8	3020	x	3020
	1	1610	1610	2012
	2	2012	2012	2517
	3	2012	2517	2517
200 mm	4	2517	2517	2517
	5	2517	x	3020
	6	2517	x	3020
	8	3020	x	3535
	1	2012	2012	2012
	2	2012	2517	2517
3	2012	2517	2517	
4	2517	3020	3020	
5	2517	3020	3020	
6	2517	x	3020	
8	3020	x	3535	

Dazu passende Taperlockbuchsen:

Typ Taperlockbuchse	Verfügbare Wellenaufnahme Zylindrisch mit Keilnut [Ø mm]
1210	11 12 14 16 18 19 20 22 24 25 28 30 32
1610	14 16 18 19 20 22 24 25 26 28 30 32 35 38 40 42
2012	14 16 18 19 20 22 24 25 28 30 32 35 38 40 42 45 48 50
2517	16 18 19 20 22 24 25 28 30 32 35 38 40 42 45 48 50 55 60
3020	25 28 30 32 35 38 40 42 45 48 50 55 60 65 70 75
3030	35 38 40 42 45 48 50 55 60 65 70 75
3535	35 38 40 42 45 48 50 55 60 65 70 75 80 85 90

Riemenscheiben mit anderen Wirkdurchmessern von 50 bis 1.000 mm / 1 bis 8 rillig auf Anfrage erhältlich.